

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8859

粗 細 炸 麵
中西餐
館合用

全 蛋 干 麵

淨 干 麵

零沽發行 歡迎索辦

報有大帶舊報紙及潤十七寸長三十
 武出賣價錢相宜如慮者請來面商

龔邦耀	Dr. E. B. G. 193 E. Hastings
趙社鴻	Dr. F. S. Ch. 16 E. Hastings
陳繼堯	Dr. G. H. C. 628 Main St.
梁甦魂	Dr. S. W. L. 426 Main St.
黃永源	Dr. W. Y. V. 221 Main St.
陳因	Dr. Theo. Y. 193 E. Hastings
兒科周亮英	Dr. L. Y. 193 E. Hastings
內專科徐鐸權	Dr. Dodo. Suite 4
產婦專科蔣黃文英	Dr. W. Y. K. on E. Broadway Phone Off.
華	人

訴局投告。那六個醫生都被傳訊。可惜人民多顛沛田園荒棄水空流。


LINWOOD COMPANY.
 106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

 冬節送禮品
 中國顧繡
 男女絲巾
 檯面絲畫
 男女搭巾
 男女晨袍
 內衣衫頭
 絲髮說衫
 應有盡有
 目錄印備
 函索即奉
 雲公
 聯活
 埠司
 啓

客。明日便作階下囚。與

算史太林一樣看呵也。其略侵吞餉酒。是由各縣區鄉因應就地環境而下浮。方式不一。注出多門。俱恃軟者深扛。硬者淺掘之旨。苟土頭土腦。不識字。不曉字之餉眷屬。即不需全部寄存入銀行（存入銀行等如全吞）能實收使用者亦有限。若僅眷識字。能寫信者。改採軟欺。以辦理公益地方建設爲圖。總之必刮去豐部。即熟識其幹者。也要逼水濕脚。譚之家屬。乃本識字。而列入最弱者之一類也。吞沒干淨（續完）

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.



富押利息低廉押物留候壹
年秘密交易

本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・
音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此貨白即以九折計

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生疔毒
 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身誠泣 肚痛氣
 瘡癰疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外搽俱用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

避難在英之東歐各國人士。鋪陳破家亡之痛。自故仇人之張牙舞爪於自由世界之中。且受當地政府之鳴炮致敬。優禮歡迎。待之以國賓。居之以上座。其悲憤抑鬱之心情為何如者。彼等無力迴天。難於遏制自由世界與仇敵從事妥協。唯兄匹夫之勇。五步流血。期與敵人同歸於盡。其志可哀。其行可憫。此太史公之所以傳遺策。而深以人同歸於盡之本能致秦帝於死地爲可惜也。故倫敦之輿論繼斷正確。吾博浪寧擊之本能致秦帝於死地爲可惜也。故倫敦之輿論繼斷正確。吾人亦不禁對饒等政治難民之心志。寄以同情焉！

在華難民即有上意。但並未見該事實。反之。俄共對此之行爲。則已發生。如最近俄共派駐聯合國之外交人員二名。即卽柳架蒙受美國政治庇護之俄籍船員赴莫斯科。美國覺後業下令驅逐此二俄共外交人員出境。足以表現自由世界決不犧牲人權之信用。英國素有維護難民之傳統榮譽。然竟與俄共首領妥協結交。而尤其特務頭目前來倫敦爲布克二人防置防務。復接收其開列在英境內之歐洲反共份子黑名單。因而布克訪問英國期間。即不能不特別緊張。作出若干非常之警戒行動。事後乃宣稱政治難民有過密之暗殺計劃。藉以證明其非常措施爲不得不然。但此項苦心孤詣。俄共未必承認道謝。不幸而出事。彼等則將大肆攻擊矣。

可見與俄共之往來。實有弊而無利。此固不僅以俄共首領訪問倫教爲然。即與俄共之締結邦交亦如是也。中國蓋「敬鬼神而遠之」一語。俄共之國家與個人。均無殊於魔鬼。唯有敬而遠之。始與本身無害。苟親而近之。縱禍不發生於目前。亦必發生於來日。聰明如美國之執政者。竟未憬悟及此。實屬一大憾事也。

開歡送會盛況

點問輟軌。此間民治黨秘書陳勝維君。少年英俊。自早年加入洪門以來。舉凡對該黨一切事務。極爲熱心效忠。深得諸叔父之推崇。近日陳君因離地從商。對黨毫無暇兼顧。日昨修函呈辭。被黨全人。念其以往對黨事熱誠。特于五月給與榮銜。並給與銀壹萬。作爲月俸。於拾三層樓。藥水爆炸時。炸毀。而全黨內部的結構堅固。未受倒塌。

死者爲夜班釀酒主任。其死埋於磚磚下。重傷者爲王頭。其寶名微傷而已。

趕築新路

趣。強請陳秘書演講。繼有馬炳林。謝郁洲。周銓金。黃寶深。馬健民君等發揮。大意均勉勵各全志。盡忠本黨。效法陳君黨之熱誠爲餉。每次浪畢。掌聲如雷。未幾。酒筵隨即上席。談笑風生。大眾興懷暢飲。直至晚九時。才各盡歡而散。洵盛會也。

香港泛亞社電。中共爲趕修四川通至貴州之鐵路綫。現方勸兩省邊界農民。強迫捐獻築路材料。及慰勞路工物品。據北平電臺播。川黔路沿綫農民。現方忙於割協助築路。貴州桐梓縣水泉鄉民。已決定在本年內。以牛猪八百頭。及蔬菜數百萬斤。具於

滿地可訊。摩魯順卑酒廠。昨

爆作。炸死一人。炸傷二人。建廠

。本黨即本年度書記陳勝

本黨部之來往文件。希寫交主委

北省贈米頂鵝絨安儼雀窠
配床褥枕頭曾經大衆用過其之

溫煖處不必贅述并接造舊褥仔配新
如有別埠僑胞欲將舊褥仔配新者請
照此住址寄來便妥

LEE YIP
96 NANAIMO ROAD N.
Vancouver, B. C.
電話 HASTINGS 2945R.

軍所於五月十二

各本團體，商號，分堂，親戚，友好，伯叔，糖姆，兄弟，姑嫂，姊妹，團圍參加。脫惡良多。拜領之餘。感謝無盡。特此用伸謝悃。

人七四號舊市定街東

十四張。另房位四個，架生齊備。
取價貳千五百元。有意者請來面議。

公司。現在招聘長工女梓線

及有無經驗，均能合格。薪水另
別議。而接期加薪。基本薪水，每
月曾百叁十六元半。至式百一十
元七毫六仙。另有津貼。平常
星期睡三十七小時半。欲知詳情
請打電話：MIA-9171。Local 369
洽商。或親到下列地址面議亦可。
Peninsula 3036A

A Good Place

本總會於五月六日舉行第四十二週年紀念慶典趁紀念慶日召開雲、卡三部聯席代表大會。荷蒙領事長官。全加中華總會館本埠僑團表。暨域卡兩支會兄嫂。親朋友。眾臨助慶。指示禮義。為同昇。

登數言。聊申

○諸維諒警。
雲埠鐵城崇義總會同人謹啟

大事業 乾洗生意

因速回日本去要犧牲

沙省錫市阻埠南北交通孔道。居民式萬七千餘人。另有政府永久飛機場。學校。學生。教師。常有三千餘名。及有其他工業。如政府訓練學校。常有千餘名。對於乾洗生意極旺。此生意極位適中。舖租相宜。可用最新式機器。俾用蠟火藥水。如有志作大事業者。勿失此機會。取價式萬八千元。有些銀期商量。函詢面議均甚歡迎。

舞市阻黃富實業經紀

WONG AGENCY

354 Lilhoet Street West
Moose Jaw, Saskatchewan

The Canadian
Bank of Commerce

本銀行爲利便華友起見特由郡朗
度總行聘派 莫文烈君爲本行卑
詩省華人代表常駐雲埠緬街分行



Henry M. E. Mok
Chinese Representative
501 MAIN ST.
Vancouver, B.C.
P.A. 9554

協助華友辦理儲蓄、貸款、滙兌及
一切銀業事務諸君光顧無任歡迎

加拿大亞利梳銀行啓

◎**旅館或實業**或出賃
本館平賣或出賃或連實業樓上有房
六個最合僑眷本處有電火。天然煤
汽。來去水俱全如意者請來面議
(可以充銀期)

PETER'S INN
Poremost, Alta.

◎**奇花街有房出賃**
奇花街壹九號門牌有房出賃如意
請電話洽商 CH. 1662

◎**新裝屋身**重定平價
承接新裝屋身及斯德高并裝修屋
一切工程取價特平 DEK. 0508

◎**恭頌良醫**
啟者弟因患積滯氣痛即請徐澤權
生診治藥到回春恢復精神良醫之
誠不虛傳倘僑胞有患斯疾者知所
津焉全時弟留醫院期間又蒙各親
等諸名慰問銘感五內愧無以報謹
數言藉申謝悃
弟葉英敬

一九五六年五月十五日

蘭順民治黨 古文壇梁繼聆 譚寧
總權社 片市阻珠民治黨 田卜碌
光社 維珠表黃世簪 片市魯別達
權社 柯京民治黨 尾利慎直民治
光 參邊壇梁國餘 款汝盧拱照
每五元 錦珠鸞社叁元 以上祝詞
沙省周惠 周超想 每叁元
卡城 梁裕昌 潘仲權 每廿元
方奕麟 大進牛權 每拾五元
大進館 董炳祥 黃翠章 黃開福
余鴻惠 李廷俊 馬儒本 張椿積
鰲南平 每拾元 崇義會五元祝詞
黃江真堂五元祝詞 大進字花權
謝集均 葉伯安 雷桂賢 丘就
贈總權花園親疏純素事送喪高誼
隆情殯存均感謹此致謝
承重孫銳慶哀啟
惠賜列后 恕不報呼
雲埠余風采分堂花園素車。雲埠余
氏彪仲花園素車。紐市地臣餐館全
人。樂觀圖書館 眞貞信合家。羣
安房 甄聖明 馬祝收 余梅慶。
鄭卿彰 歐法明 趙汝富 伍尙耀
鄭炳洪。甄常光。以上各花園
余統輝合家 余統成合家 余梅慶
合家 以上各素車
（贈儀）雅脚 退和 炳和 廣禮
暢和 統廣 瀚和 統清 煊中
珠中 禮祥 仕兆 祝禮 慶庠
和洋 敦和 慶禮 玉中 統俠

林三合	馬若愚	黃少凡	吳在就	洪坤	沈坤	黃元	林
林孝滋	黃添錫	余球	黃安	培義	煥和	君賢	以上各式元
周麗軍	梁明立	黃福有	馬心樓	馬顯成	式元	伍尙備叁元	余煥慶
馬家招	鍾振鴻	李悅	黃開鑑	甄聖明	以上各伍元		
李奕偉	張廷炳	張炳達	馬奕棠				
馬國棟	黃桂氣	張閏	周拔家				
朱國良	胡王	李煥光	陳華有				
周禮垣	劉頌權	陳軒文	覃眉				
張明	余潮中	黎家振	吳海				
張一峰	陳建民	陳鏡明	馬金順				
勞達達	林遠進	馬立民	梁慶理				
鄭錦滿	雷家碩	潘禧祥	黃東文				
曾北翺	李長福	溫植庭	陳業				
郭杜儒	胡傳基	李潮棟	鄭庚林				
梁元灼	余文雅	雷萬球	梁永森				

崇義會帛金叁百元花圈素車 雲埠

厚惠列后 恕不稱呼

雲埠中山恒美寄廬全人啟

哀謝

先兄張振華公府君不幸于五月壹日在聖約翰醫院仙逝。禮闋事壽八十五歲。同人等代為治喪。喪事經于同月七日假暗市兒殯儀館舉行喪禮。扶柩歸土。安葬于科士蘭墳場。曾蒙鐵城崇義總會諸昆俾暨衆親戚友屬。賜贈鮮花。圍親臨輓輓。素車致送。高臨。隆情。謹此代謝。

吳松長	梁彬邦	朱鶴年	馬悅政	李錫林	麗棠	連秀全	花圈	爭君
鄭姓	黃瑞洪	勞就德	梅鉅	儒	樂儒	譚儒全	花圈	李翹昌
林茂	馬世福	龔利	余和進	文撈	永勝	合勝全	花圈	李雲周
鄭炳昌	胡維賀	李炳華	謝永煊	協棠花圈	李植文	花圈	李壽駕	文浩花圈
李馬納	馬思聰	每叁元	馬燕隆	李植文	花圈	李妙駕	花圈	每叁元
鄭芹藹	余己西姆	周家樵	每貳元	元好	孔彰	銳鋒	西成	薄彰
伍華顯	贈送鮮花三盆	黃孝章	姆贈	薄昌	兆暉	銘贊	薄劍	寶霖
送茶殼一大盤	嶺海柳贈送茶殼一	玉廉	炳雲	溢文	每壹元			

仁和三蒸酒

請飲！
米釀成 酒夠舊
香氣濃 醇味厚
一杯在手 半滴不留

代理總
司公限有信國坤雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

四月十五日
由約翰馬士基輪運到
一九五五新造暹羅長身絲苗米
大幫新貨上市
米質長身 勝過花旗米
米膠黏滑 用小的水煮飯
五十磅庄 每包七元
定購十包以上另有優待價

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀
功效卓著 原色原味
醇香可口 飲後保不喉燒
貨質可靠

加拿大雲哥華埠元豐公司總代理



永茂居老酒庄 露披

炸魚薯仔加非店

位於域多利街生意興隆每月生意超過千元現東主遠行願割價出賣如有意欲購者請來面議或電洽
Ken S. Fish Chips
652-2140 Mr. Dr. FR. 2218

裝修水龍煤氣暖氣

Hugo C. Orrison
348 Powell St.
T.A. 2927 晚間 H.A. 52671

旅館舊傢私出賣

本處有旅館舊傢私出賣宜用者請來洽
4598 B. Hastings St. V. 4444

本報廿一日停版一天

五月廿一日(星期一)乃維多利亞女皇節。為加政府法定放假日。本報遵照例。停版一天。至廿二日(星期二)乃照常出版。特此預告。維閱者鑒諒。
本報館謹啟

莫文烈君

服務商務銀行

莫文烈君係中山縣人。學貫中西。抗日期間。奉派駐印緬中國遠征軍總指揮部當少校聯絡官。頗著勳勞。勝利後任職於香港政府漁政署。為人事主任。兼監督有年。旋升調漁業統籌處人事處長。甚得港府器重。數年前。莫君志求深造。自願辭職來加。入安省麥馬士打大學。研究經濟商業。獲文學士學位。現多明度銀行任總行委派派員為該行卑詩省華人代表。長駐該街夾片打街角之田仔梳銀行分行辦公。倘僑胞對儲蓄。或其他銀業事務有何垂詢。據莫君表示當盡心已所學。獻於僑胞云。

連雲戲院

本期電影紀聞

雲連連雲戲院。本期由五月二十日至廿三日(星期日至星期二)放映西片(血箭亂飛)。萬里烽火。幽套。同場加映霍士公司最近新聞片。血箭亂飛。係描寫前數十年北美洲印第安人強盛時代。印第安人前衛高。勇敢。義俠。之民族精神。森林作戰之奧妙。在北美生活者。不可不看。一萬里烽火。乃敘述北美伐木公司。伐木情形。當時不慎。遭遇火劫。火燒遍山野。其中走火。治火之偉大鏡頭。皆能登新報云。

警察全家

幾乎被燒死

雲連市警官田步之住宅。昨晨三時許。被焚毀。幾乎燒死全家四口。

其客廳昨晨三點五十分火燒。適遇田步之姊妹回家。見火燒開。全屋。乃敲門及大聲呼救。而結果。田步兩夫婦。立即將兩個小孩。從後房窗口擲出屋外。然後自己逃。此時火已幾乎燒到二人之頭。據田步稱。被太師已被燒暈。

雲連臨時市選

下月廿七舉行

雲連。欽市長昨日正式規定。於六月廿七日。舉行臨時選舉。以選舉候補市議員。繼任麥格格遺職。

各黨派之候選人。定於六月十三日截止報名。

無黨派會。擬召集執行委員會。開會討論選舉臨時候選人。勞方亦有意參加。但仍未決定云。

美國之三藩市

移民局局員

美國。三藩市訊。於昨十四日下午二時。曾有移民局之局員五名。至本市薩加拉街之廣昌衣館查冊。

該等移民局之人員。抵達該衣館後。即由主人守門。二人在舖面。二八人士。狀殊嚴重。

對當時在舖內各人。逐一詢問。其中包括姓名。於什麼時候來美國。及乘搭何船來美國等甚為詳細。旋即離去。並無拘人云。

「巴士」餐館出賣

茲有避暑地區「巴士」餐館平賣。生意素來穩盛。現因人力問題。迫得將該舖出賣。如有合意者請到列治或溫哥華列治與余一航君面洽。Red Deer, Alta. Phone 4842 or Sylvan Lake Telephone 214

一層樓出賃

茲有一層樓出賃配足冷熱水龍暖氣租金相宜如意者請來奇花衣館面議

新建柏文樓出賣

新建柏文樓。有時代化房組十二個。於七月間全部完成。如意者與業主洽商。HA. 1003 晚間 H.A. 2658Y

莫抓。用新靈驗藥水

PEIPURA LOTION 靈驗藥水。水。專醫爛腳趾。皮膚濕毒。癢。癩。皮膚紅腫。及一切疼痛之處。均收神效。此藥清潔無味。并無染污皮膚及衣袋之虞。不用用布擦護。一試便知功效。每料壹圓圓毛及貳圓五毫。C.O.D. 加毛牛。藥房在地下層。J. P. KELLY, Pharmacy 736 Granville St. Vancouver, B.C.

利華貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內滙兌

本號可代解決

銀行滙價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代滙。如有滙款或錯收等情。本號有燕梳照十足照價賠付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代為解決疑點。利華行滙兌部啟

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

專營借款

如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
款歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多城
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA. 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

代東
本總公所訂於五月廿一日下午二時舉行成立第三十七週年紀念典禮並治潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓權權屆期敬請加美各埠馬氏公所通訊處暨伯叔兄弟姊妹姊妹駕臨助慶慶勝榮幸
凡屬本總公所所員七十歲以上之耆老十六歲以下之男女幼童及姊妹姊妹一律不收席金惟須報名以備筵席
旅北美馬氏總公所同人敬約
MAH SOCIETY of NORTH AMERICA
139 Pender Street East Vancouver 4, B.C. Canada

SYDNEY I. ROBINSON FUR CO.
277 Rupert Ave W. Winnipeg, Man.
Phone 93-6677
新到獭狸腎核
每磅七員 五磅或以上每磅六員
本公司包寄車費。C.O.D. 均隨便

店旅大花蓮 店旅酒老百



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 電話 PA. 3445



電話 PA. 3445

行鐵合聯

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

油漆特價

BAPCO
明光屋屋
油油外油
油油油

購油十元以上
一律九折計算

華泰出口公司之報。一。社。一名美國在上海。一。於星期六日已。華泰出口公司之報。

日美聯社電。印度已經。已經計劃起將此貨款。與蘇聯簽定合同。以。作五年建設計劃之用。

蘇聯。莫斯科拾九。昨日。美國將來。將由數小時減為數分。日路運社電。法總理與。

今日天晴。而暖。最高溫度為七十度。明。日傍晚漸降。